Information

Hard Equipment

SLS Demontage - Kit	**Modell 990 Super Duke**
SAS disassembly kit	**990 Super Duke model**
Kit di Smontaggio SAS	**Modello 990 Super Duke**
Kit de suppression du système d'air secondaire	**Modèle 990 Super Duke**
Juego de desmontaje SLS	**Modelo Super Duke 990**

KTM Teilenummer / Partnumber / Cod.art. / Référence / Número de la pieza KTM

60005022244

10.2005 3.211.114

KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.at

KTM HARD EQUIPMENT

DEUTSCH

Danke, daß Sie sich für KTM Hard Equipment entschlossen haben.
Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.
KTM Hard Equipment ist rennerprobt und gewährleistet ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHE MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte.

Der SLS Demontage-Kit kann nur in Verbindung mit der Akrapovic Auspuffanlage (610.05.099.000) und dem damit verbundenen Mapping verwendet werden.

ENGLISH

Thank you for choosing KTM Hard Equipment!
All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.
KTM Hard Equipment is race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.

The SLS Disassembly Kit SLS can only be used in conjunction with the Akrapovic exhaust system (610.05.099.000) and the corresponding mapping.

ITALIANO

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Hard Equipment.
Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.
Il KTM Hard Equipment è collaudato nelle competizioni ed assicura altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso.Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.

Il Kit di Smontaggio SAS può essere utilizzato solo con l'impianto di scarico Akrapovic (610.05.099.000) e la relativa mappatura.

FRANCAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Hard Equipment.
Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.
KTM Hard Equipment a été testé en compétition et garantit les plus hautes performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.
Il convient de respecter les instructions de montage.
Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

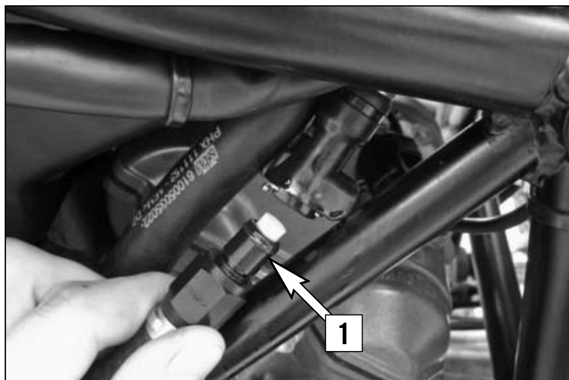
Le kit de suppression du système d'air secondaire ne peut être utilisé qu'en corrélation avec l'échappement Akrapovic (610.05.099.000) et la cartographie correspondante.

ESPANOL

Gracias por haberse decidido por el Hard Equipment KTM.
Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.
El Hard Equipment KTM está probado en competiciones y garantiza el mejor rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.
Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.
Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

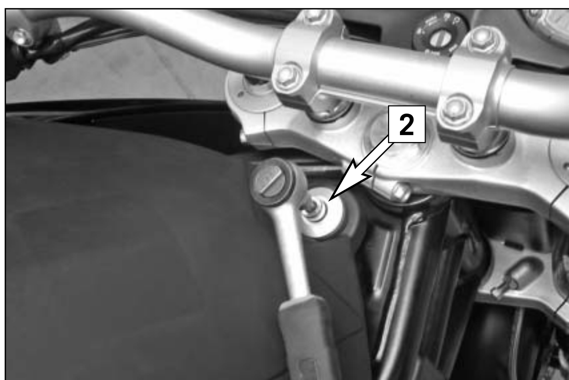
El juego de desmontaje SLS solamente puede ser utilizado en conexión con el sistema de escape Akrapovic (610.05.099.000) y con el mapping relacionado con éste.



Lieferumfang:
2 x SLS - Deckel 60005022200
1 x Verschlußpfropfen 54403135000

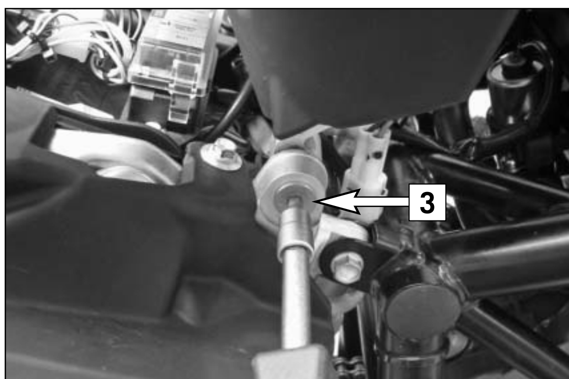
Montage

- Sitzbank demontieren
- Spoiler rechts und links demontieren

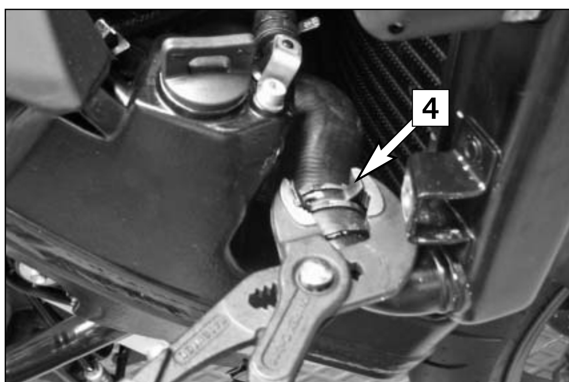


Tank demontieren

Kraftstoffleitung **[1]** abklemmen und die Innensechskantschraube **[2]** lösen und den Tank nach hinten klappen.
Sicherungsscheibe entfernen und Gasdruckdämpfer am Tank aushängen.

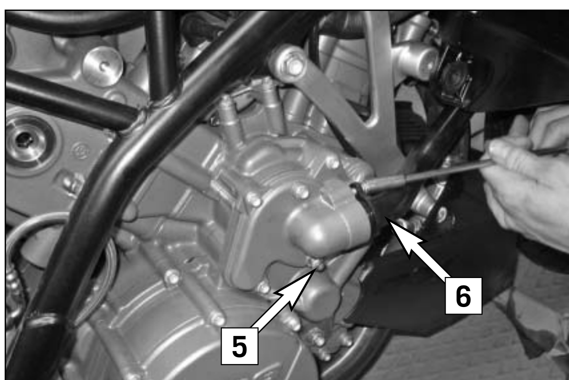


Die beiden Befestigungsschrauben **[3]** hinten (links und rechts) demontieren und Tank entfernen.



Kühler demontieren

Kühlflüssigkeit ablassen.
Kühlerverschluss öffnen und Ablassschraube **[5]** abschrauben. Danach können die vier Kühlerbefestigungsschrauben entfernt und die Federbandschelle **[4]** des Kühlerschlauches auf der rechten Seite gelöst werden.

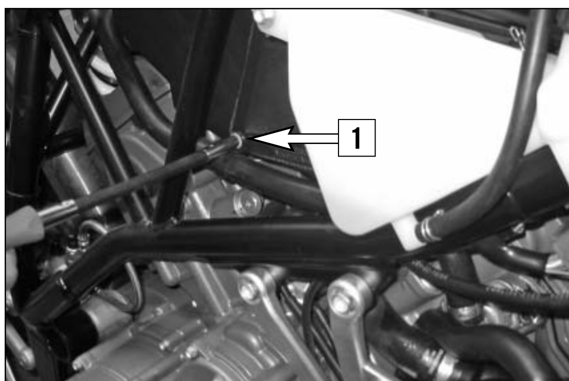


Alu-Wasserpumpenrohr **[6]** vom Wasserpumpendeckel demontieren.



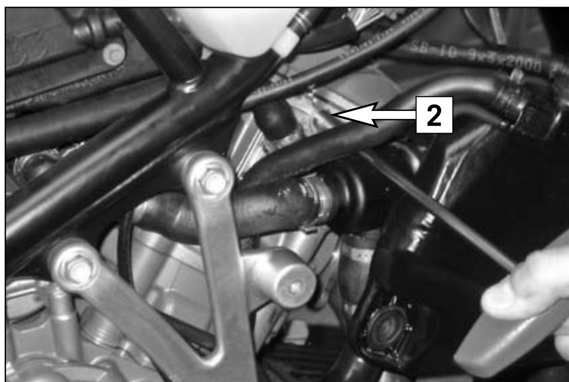
Der Kühler kann jetzt auf die linke Seite herausgezogen und fixiert werden
HINWEIS:
Achten sie darauf dass keine Schläuche geknickt werden!

Befestigungsschrauben des Öltanks lösen, so dass sich der Öltank leicht bewegen lässt (um die Demontage des rechten SLS - Deckels zu erleichtern).

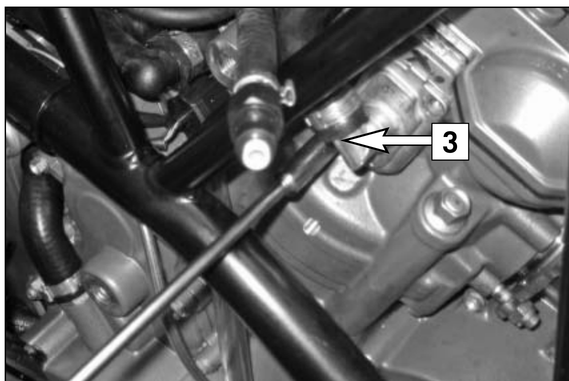


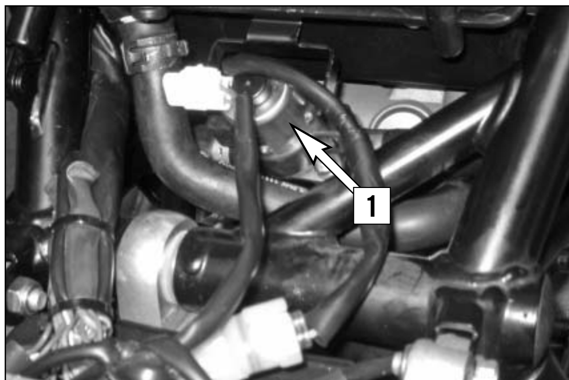
SLS Demontage

Schraube **[1]** herausschrauben und ohne SLS-Schlauch und PVC - Schelle wieder einschrauben.

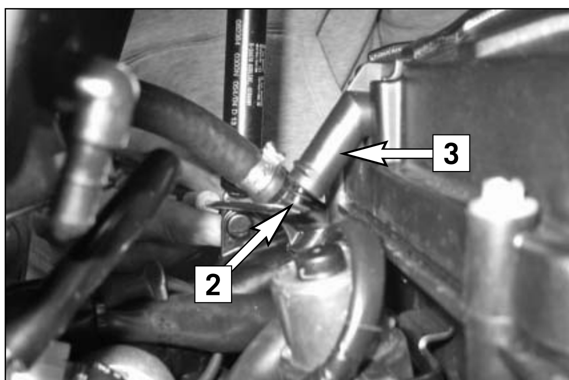


Die 4 Schrauben der beiden SLS Deckel **[2]** und **[3]** (rechts und links) demontieren.





Das Steuerventil **[1]** des SLS von der SLS - Halterung (Luftfilterkasten) entfernen und vom Kabelstrang abgeklemmen. Der rechte SLS Deckel kann dann hinter dem Rahmen ausgefädelt werden.



Die beiden mitgelieferten Deckel mit originale Schrauben montieren

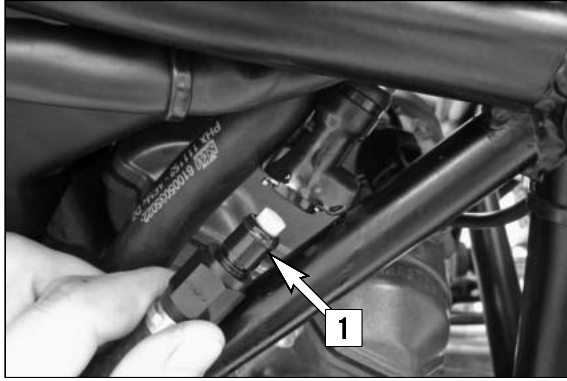
 **ACHTUNG**

BEIM EINBAU AUF DIE RICHTIGE LAGE ACHTEN! VERSCHIEDENE RADIEN!

Zum Abschluss den Verschlußpfopfen **[2]** in den Anschluss **[3]** der Airbox einkleben. Dazu Silikonkleber verwenden.



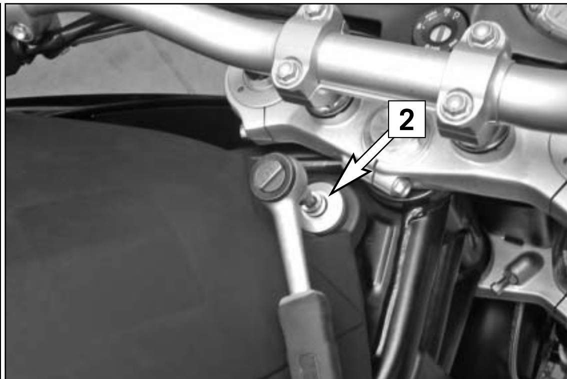
- Öltank montieren
- Kühler montieren und mit Kühlwasser auffüllen und entlüften (laut KTM Reparatur Anleitung)
- Tank montieren
- Spoiler montieren
- Sitzbank montieren



Scope of supply:
2 x SAS cover 60005022200
1 x Plug 54403135000

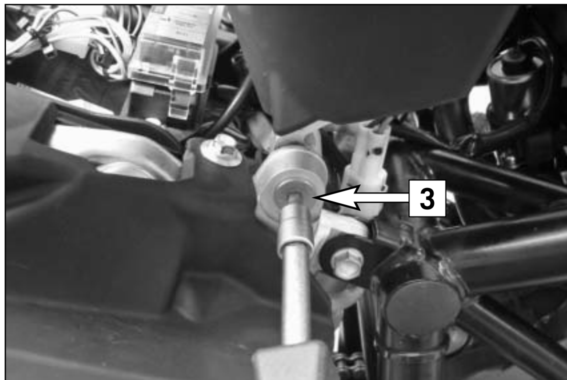
Mounting

– Remove the seat
– Remove the left and right spoilers

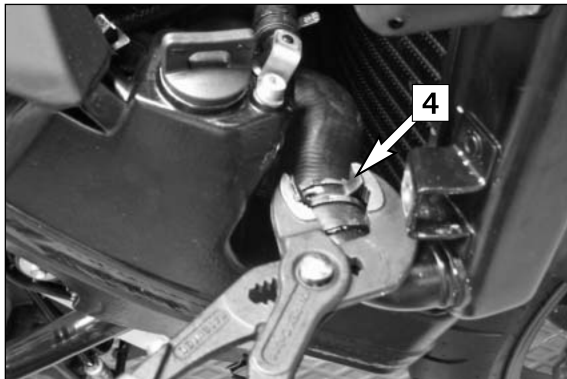


Removing the tank

Clamp off the fuel line **[1]**, loosen the AH screw **[2]** and tilt the tank back. Remove the lock washer and disconnect the gas pressure shock absorber from the tank.

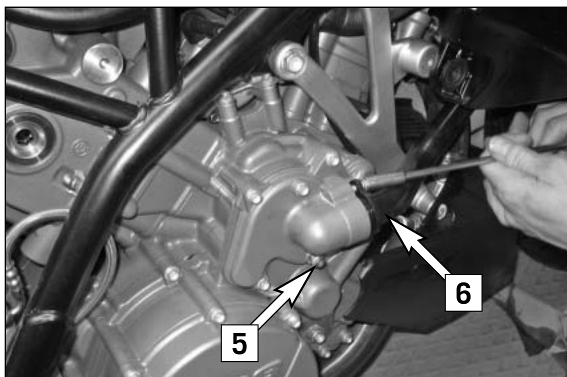


Detach the two rear retaining screws **[3]** (left and right) and remove the tank.



Removing the radiator

Drain the cooling liquid.
Open the radiator cap and remove the drain plug **[5]**. Now you can remove the four radiator retaining screws and loosen the spring-loaded band-type clamp **[4]** holding the radiator hose on the right side.

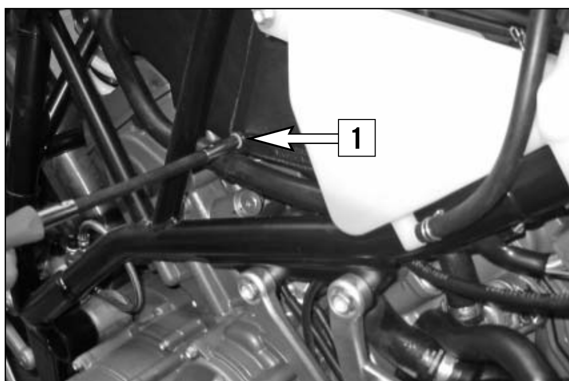


Remove the aluminum water pump pipe **[6]** from the water pump cover.



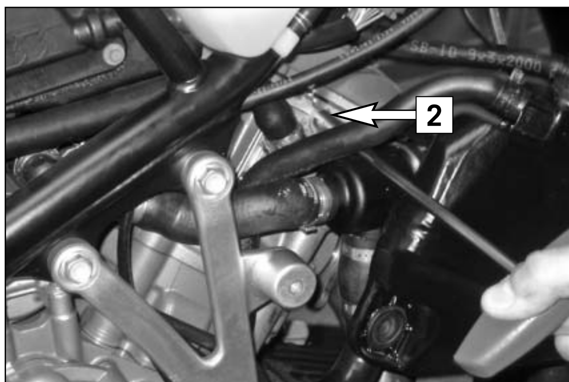
Now you can pull out the radiator and attach it to the left side.
NOTE:
Be sure not to bend any hoses!

Loosen the retaining screws on the oil tank until the oil tank can be easily moved (to make it easier to dismount the right SAS cover).

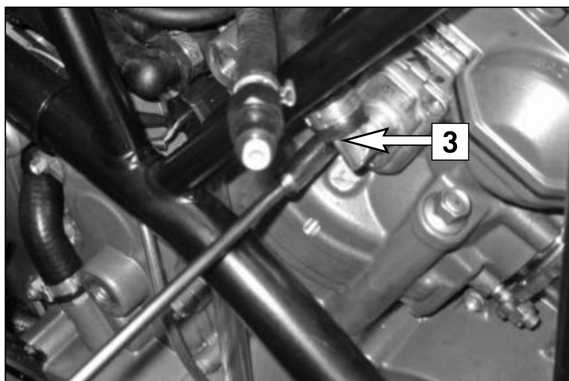


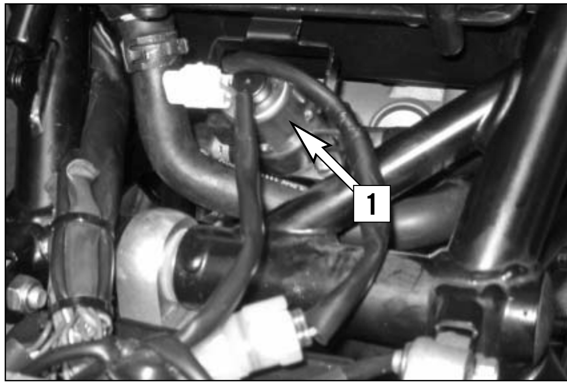
Disassembling the SAS

Remove the screw **[1]** and screw back in without the SAS hose and PVC clamp.

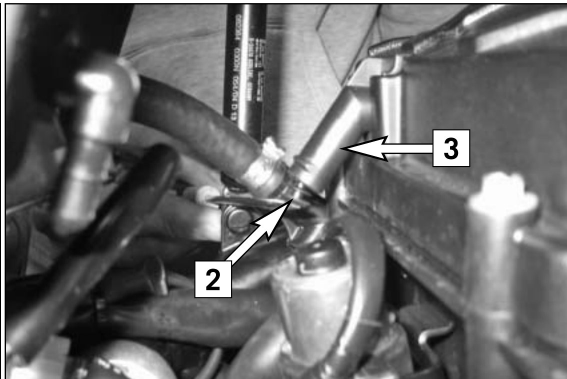


Remove the 4 screws in both SAS covers **[2]** and **[3]** (right and left).





Remove the SAS control valve **[1]** from the SAS attachment (air filter box) and disconnect from the wiring harness. The right SAS cover can be pulled out behind the frame.



Mount the two covers included in the scope of supply with the original screws.

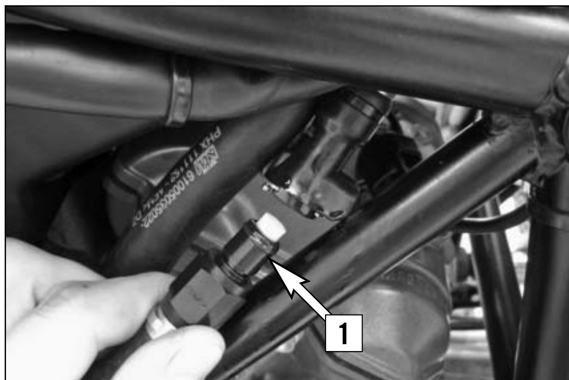
⚠ WARNING

MAKE SURE YOU MOUNT THEM IN THE RIGHT POSITION! EACH HAS A DIFFERENT RADIUS!

Finally, glue the plug **[2]** in the air box port **[3]** with silicone glue.



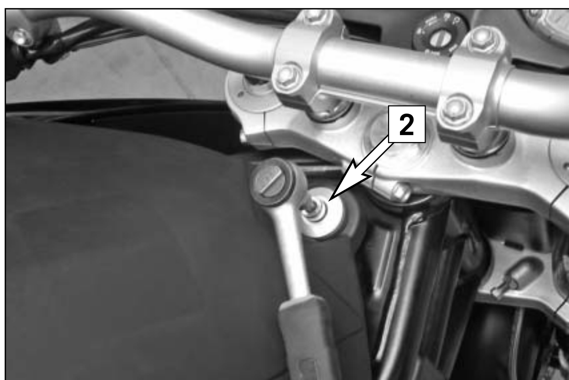
- Mount the oil tank
- Mount the radiator, fill with coolant and ventilate (see KTM Repair Manual)
- Mount the tank
- Mount the spoiler
- Mount the seat



Volume della fornitura:
N. 2 coperchi SAS 60005022200
N. 1 tappo di chiusura 54403135000

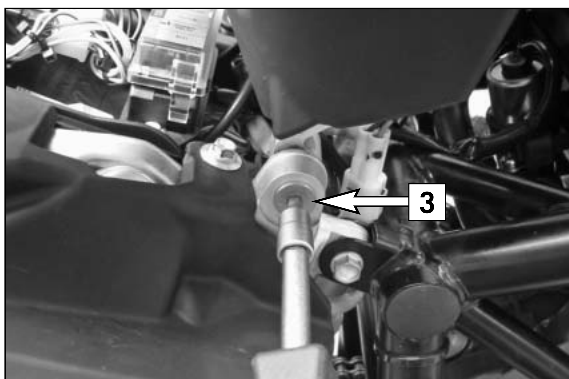
Montaggio

- Smontare la sella.
- Smontare i convogliatori destro e sinistro.



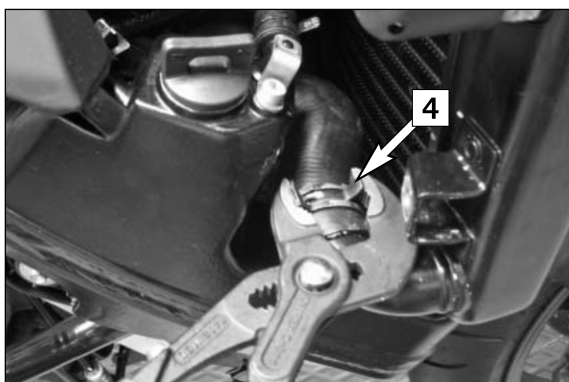
Smontaggio serbatoio

Staccare il tubo del carburante **[1]**, svitare la vite TCEI **[2]** e ribaltare indietro il serbatoio.
Togliere la rosetta di sicurezza e sganciare il pistone a gas dal serbatoio.



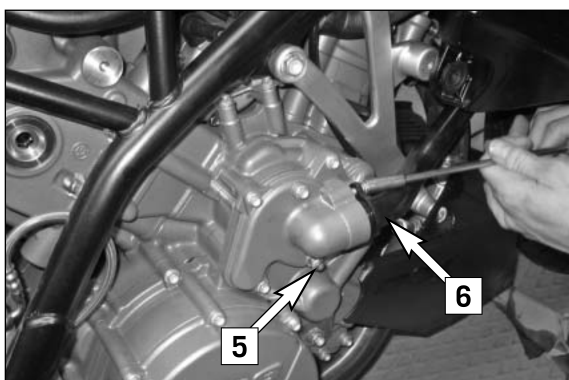
Smontare le due viti di fissaggio posteriori **[3]** (a destra e sinistra) e togliere il serbatoio.

ITALIANO



Smontaggio radiatore

Scaricare il liquido di raffreddamento.
Aprire il tappo del radiatore e svitare la vite di scarico **[5]**. Dopodiché possono essere tolte le viti di fissaggio del radiatore e la fascetta elastica **[4]** del manicotto sul lato destro.



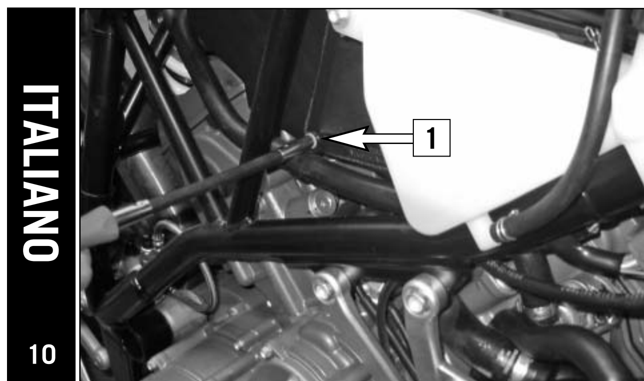
Smontare il tubo in alluminio **[6]** dal coperchio della pompa acqua.



Ora il radiatore può essere tirato fuori sul lato sinistro e fissato.

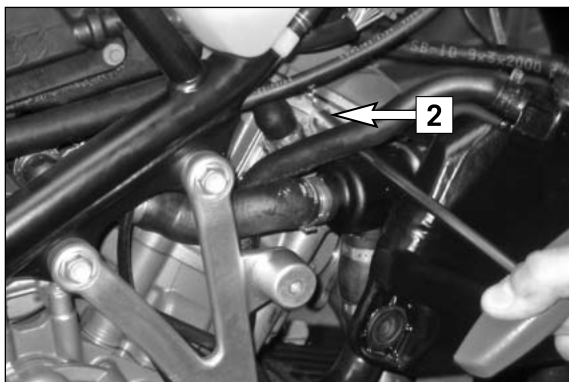
AVVERTENZA:
Far attenzione a non piegare dei tubi flessibili!

Svitare le viti di fissaggio del serbatoio olio affinché il serbatoio olio possa essere mosso facilmente (per facilitare lo smontaggio del coperchio SAS destro).

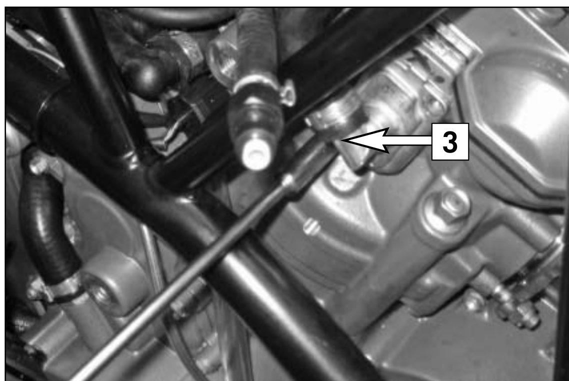


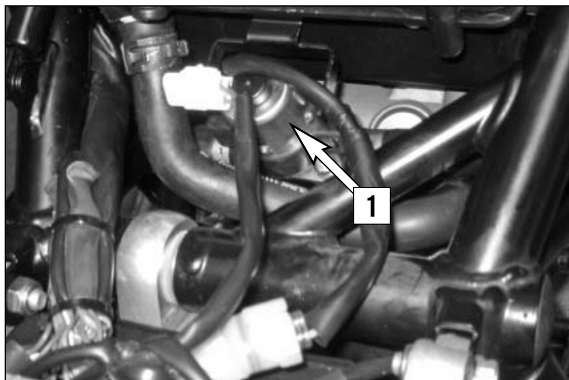
Smontaggio SAS

Svitare la vite **[1]** e riavvitarla senza tubo SAS e senza fascetta in PVC.

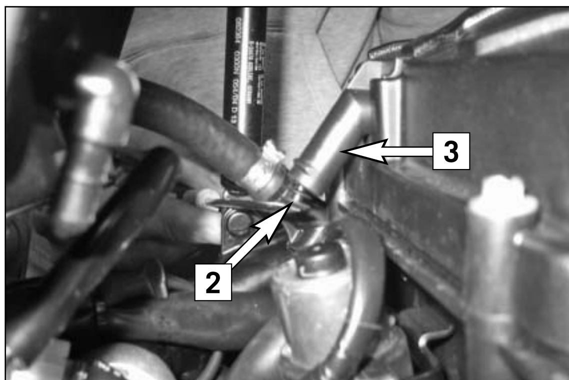


Smontare le quattro viti dei due coperchi SAS **[2]** e **[3]** (destro e sinistro).





Togliere la valvola SAS **[1]** dal raccordo SAS (airbox) e scollegarla dal cablaggio. Il coperchio SAS destro può essere sfilato dietro il telaio.



Montare i due coperchi forniti con le viti originali.

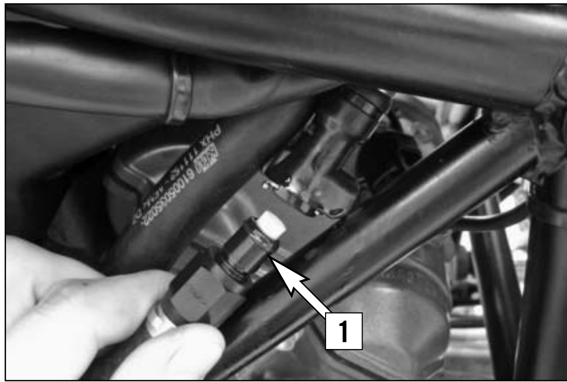
 **ATTENZIONE**

AL MONTAGGIO FAR ATTENZIONE ALLA POSIZIONE GIUSTA! RAGGI DIVERSI!

Alla fine incollare il tappo di chiusura **[2]** nel raccordo **[3]** dell'airbox utilizzando della colla al silicone.



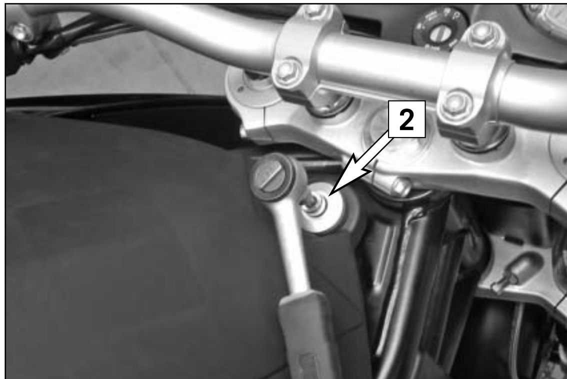
- Rimontare il serbatoio dell'olio.
- Rimontare il radiatore, rabboccare il liquido di raffreddamento e spurgare l'aria (vedi Manuale di Riparazione KTM).
- Rimontare il serbatoio.
- Rimontare i convogliatori.
- Rimontare la sella.



Kit de livraison :
2 couvercles pour le système d'air secondaire 60005022200
1 bouchon 54403135000

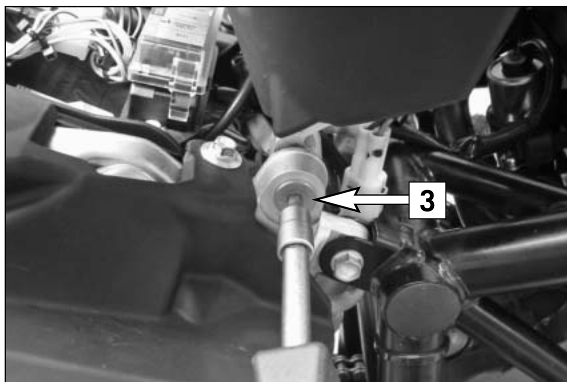
Montage

– Déposer la selle.
– Déposer l'habillage à droite et à gauche.

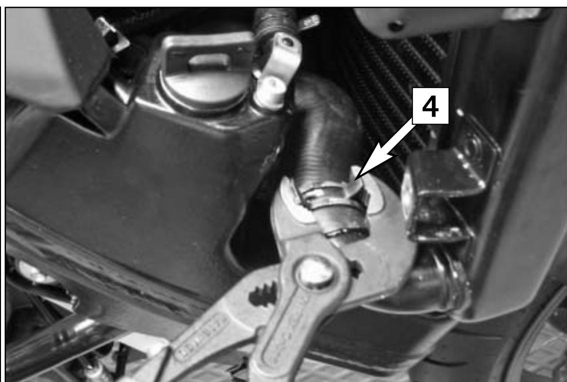


Dépose du réservoir

Débrancher la durite d'essence **[1]**, enlever la vis six pans creux **[2]** et faire basculer le réservoir vers l'arrière.
Enlever la rondelle de fixation et décrocher l'amortisseur au niveau du réservoir.

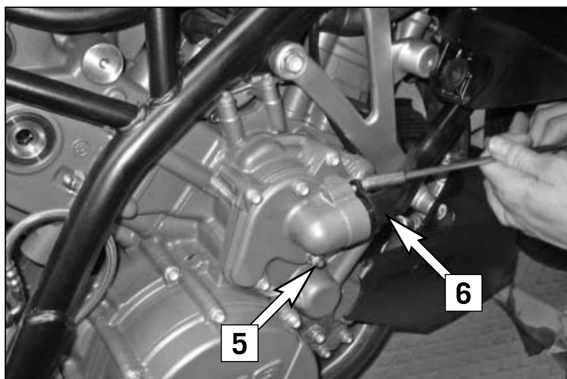


Retirer les deux vis de fixation **[3]** à l'arrière à droite et à gauche et déposer le réservoir.



Dépose du radiateur

Vidanger le liquide de refroidissement.
Ouvrir le bouchon du radiateur et enlever le bouchon de vidange **[5]**. On peut alors enlever les quatre vis de fixation du radiateur ainsi que le collier **[4]** de la durite d'eau à droite.

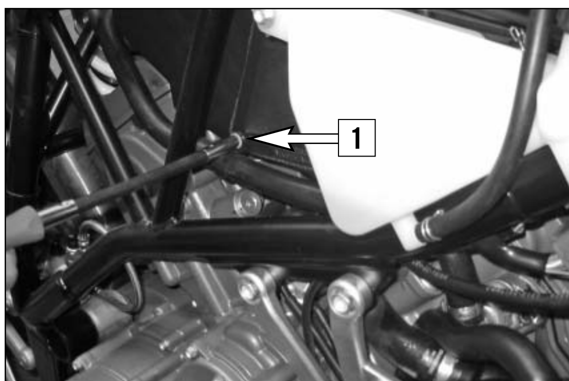


Déposer le tuyau en alu **[6]** situé sur le couvercle de la pompe à eau.



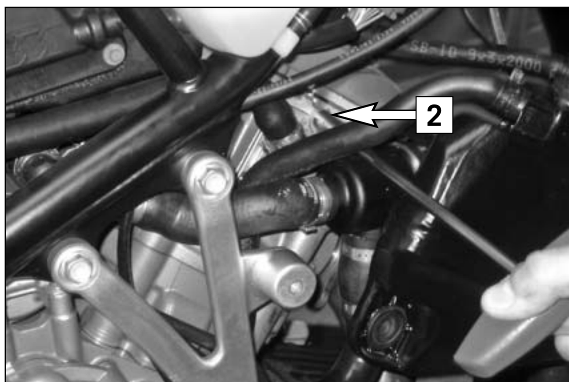
On peut alors tirer le radiateur par la gauche et l'accrocher.
NOTA BENE:
Faire attention à ne plier aucune durite.

Dévisser les vis de fixation du réservoir d'huile de manière à ce qu'il puisse bouger, ceci afin de faciliter le démontage du couvercle du système d'air secondaire à gauche.

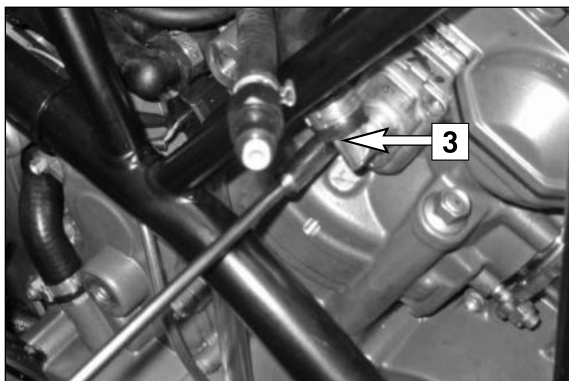


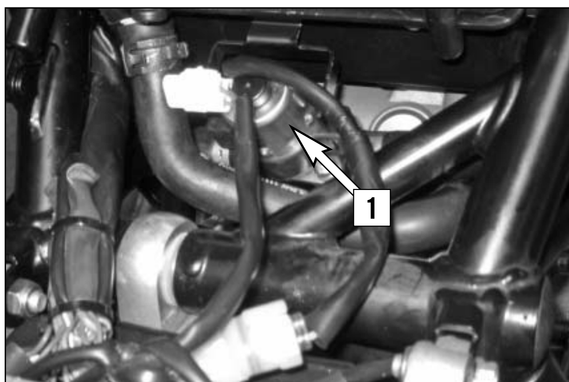
Démontage du système d'air secondaire

Enlever la vis **[1]** puis la remettre mais sans la durite du système d'air secondaire ni le collier PVC.

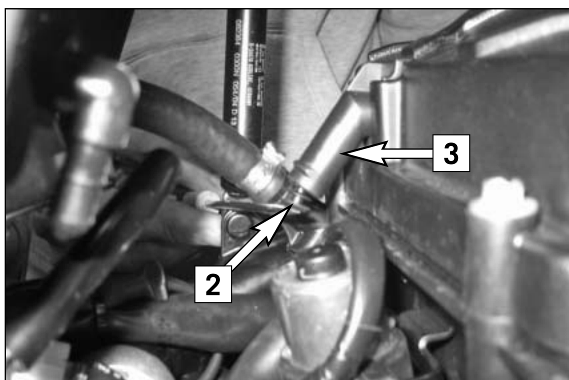


Enlever les 4 vis des couvercles **[2]** et **[3]** à droite et à gauche.





Retirer la soupape d'air secondaire **[1]** de la fixation sur le boîtier de filtre à air et débrancher le faisceau électrique. On peut alors sortir le couvercle droit par derrière le cadre.



Monter avec les vis d'origine les deux couvercles livrés avec le kit.

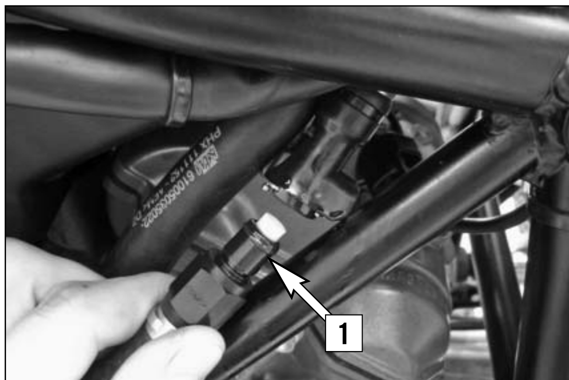
ATTENTION

FAIRE ATTENTION À LA POSITION, CAR LES FORMES SONT DIFFÉRENTES.

Pour terminer, coller le bouchon **[2]** dans l'ouverture **[3]** du boîtier de filtre à air. Utiliser un produit au silicone.



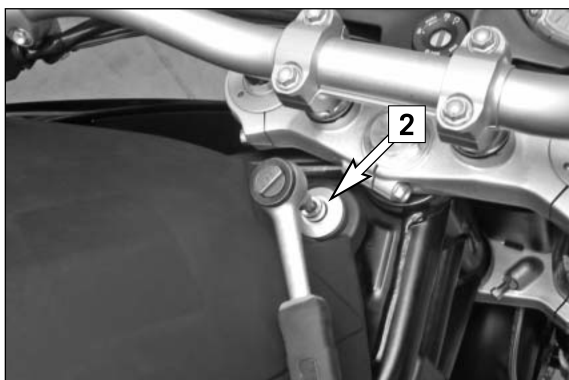
- Remettre en place le réservoir d'huile.
- Remettre en place le radiateur, le remplir de liquide de refroidissement et le purger selon les instructions du Manuel de réparation KTM.
- Poser le réservoir.
- Poser l'habillage.
- Poser la selle.



Volumen de suministro:
2 tapas SLS 60005022200
1 tapón de cierre 54403135000

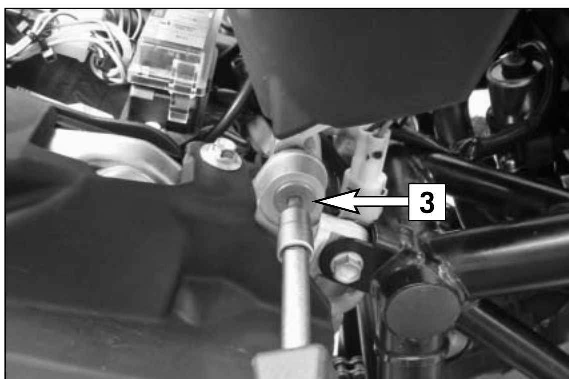
Montaje

- Desmontar el banco de asiento
- Desmontar el alerón derecho e izquierdo

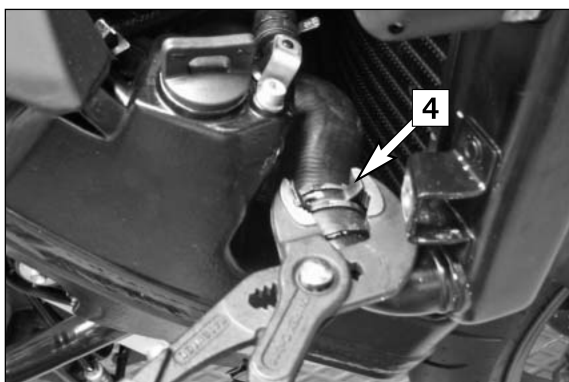


Desmontar el depósito de gasolina

Desconectar el conducto de gasolina **[1]** y soltar el tornillo Allen **[2]** y rebatir el depósito de gasolina hacia atrás.
Quitar la arandela de seguridad y desenganchar el amortiguador de la presión del gas en el depósito de gasolina.

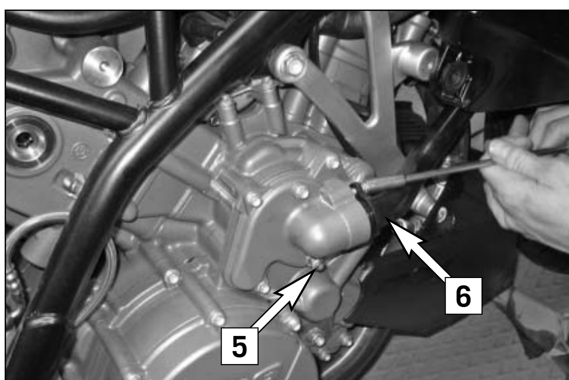


Desmontar los dos tornillos de fijación **[3]** atrás (izquierdo y derecho) y quitar el depósito de gasolina.



Desmontar el radiador

Vaciar el líquido refrigerante.
Abrir el tapón del radiador y desatornillar el tornillo de vaciado **[5]**. En seguida se pueden quitar los cuatro tornillos de fijación del radiador y la abrazadera de banda elástica **[4]** del tubo del radiador en el lado derecho.



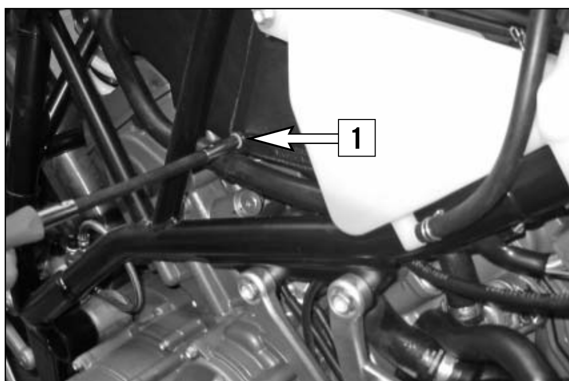
Desmontar el tubo de aluminio de la bomba del agua **[6]** del tapón de la bomba de agua.

ESPANOL



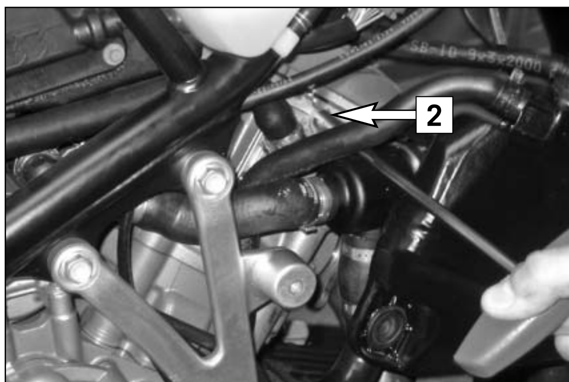
Ahora el radiador puede ser tirado hacia fuera en el lado izquierdo y fijado.
ADVERTENCIA:
Tenga mucho cuidado de que no se doble ningún tubo!

Soltar los tornillos del depósito de aceite de manera tal que el depósito de aceite pueda ser movido fácilmente (para así facilitar el desmontaje de la tapa SLS derecha).

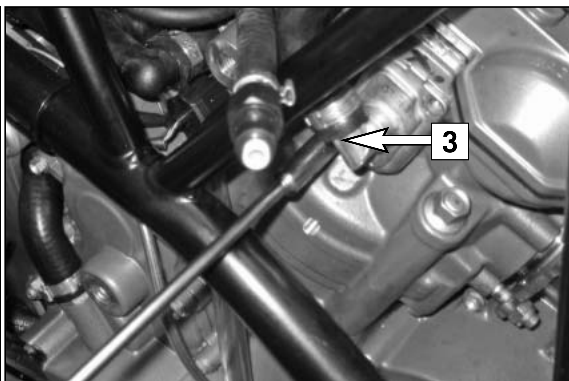


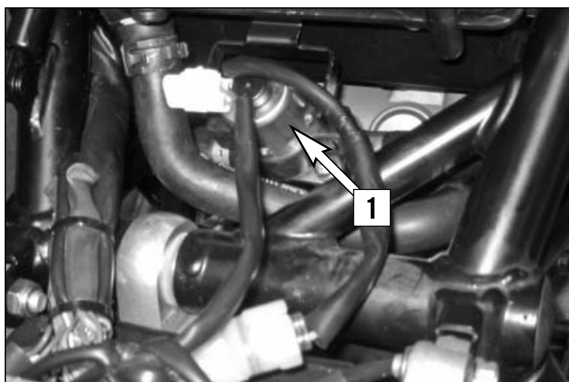
Desmontaje SLS

Desatornillar el tornillo **[1]** y atornillarlo de nuevo sin el tubo SLS y la abrazadera PVC.

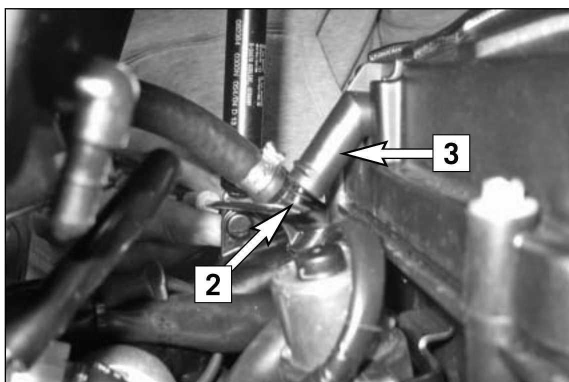


Desmontar los 4 tornillos de las dos tapas SLS **[2]** y **[3]** (derecha e izquierda).





Retirar la válvula de control **[1]** del SLS del soporte SLS (caja del filtro de aire) y desconectarla del tramo de cables. Después la tapa SLS derecha puede ser desenhebrada detrás del bastidor.



Montar las dos tapas suministradas con los tornillos originales.

⚠ ATENCION

DURANTE EL MONTAJE TENER CUIDADO CON LA POSICIÓN CORRECTA! RADIOS DIFERENTES!

Al final pegar el tapón de cierre **[2]** en la conexión **[3]** de la caja de aire. Para ello utilizar pegamento de silicona.



- Montar el depósito de aceite
- Montar el radiador y rellenarlo con agua refrigerante y sangrarlo (según las instrucciones de reparación KTM)
- Montar el depósito de gasolina
- Montar los alerones
- Montar el banco de asiento